

CAHIER DE L'ÉLÈVE ÉCRITURE



{ Crée des rythmes. Apprends à coder. Encourage l'équité. }

Producteur·rice de musique :	
Classe :	

Ce version du cahier est destiné à utiliser en ligne, si vous souhaitez l'imprimer nous vous recommandons le cahier de l'élève en ligne imprimable

REMARQUE : Il s'agit de **votre** projet. Assurez-vous de tirer parti de tout le matériel mis à votre disposition! Dans le cadre de ce projet, vous êtes en charge de **votre** apprentissage. Votre enseignant·e vous fournira des leçons et des activités, **MAIS** vous pourrez accéder à de nombreuses autres ressources de façon indépendante :

- Site Web
- Guide du cours (avec les repères de l'instructeur·rice)
- Diapositives avec des notes pour tous les modules



Module 1: Introduction.....	4
Module 1 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils.....	4
APPROFONDISSEMENTS.....	4
Module 2 : Niveaux d’injustice et création d’un script avec des commentaires.....	5
Module 2 - Activité 1 : Histoire du Hip-Hop.....	5
Module 2 - Activité 2 : Explorer les types de racisme et d’injustice.....	5
Module 2 - Activité 3 : Identifier les types de racisme.....	5
Module 2 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils (5 minutes).....	8
APPROFONDISSEMENTS.....	9
Module 3 : Couches musicales (activisme et équité).....	9
Module 3 - Activité 1 : Savoir et Vouloir savoir (10 minutes).....	9
Module 3 - Activité 2 : Analyser la chanson Peuple invincible de Samian.....	10
Module 3 - Activité 3 : Définir l’activisme et l’équité.....	12
Module 3 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils.....	13
APPROFONDISSEMENTS.....	13
Module 4 : Création d’une banque de sons, variables et pistes.....	13
Module 4 - Activité 1 : Introduction à la superposition de musique.....	14
Module 4 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils.....	14
Module 4 - Activité 7 : Réfléchissez.....	15
APPROFONDISSEMENTS.....	15
Module 5 : Structure d’une chanson — Chaque chanson (et personne) joue un rôle!.....	16
Module 5 - Activité 1 : Qu’est-ce que la décolonisation et l’indigénisation?.....	16
Module 5 - Activité 3 : Analyser la chanson Freedom de Dakota Bear.....	17
FREEDOM de Dakota Bear.....	18
Module 5 - Activité 5 : Déterminer la structure de la chanson Freedom de Dakota Bear.....	21
Module 5 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils.....	21
APPROFONDISSEMENTS.....	22
Module 6 : Messages, refrains et fonctions personnalisées.....	22
Module 6 - Activité 2 : Découverte de la galerie des modèles autochtones.....	22
Module 6 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils.....	23
APPROFONDISSEMENTS.....	24
Module 7 : Guide de Spirit Bear et appels à l’action.....	24
Module 7 - Activité 1 : Faire la connaissance de Jayli Wolf et analyser sa chanson.....	24
Module 7 - Activité 2 : Comprendre le guide de Spirit Bear de la CVR.....	27



V. 3.1 Aug. 2022

Module 7 - Activité 3 : Votre chanson et les quatre R.....	29
Module 7 - Activité 4 : Choisir les appels à l'action.....	30
Module 7 - Activité 5 : J'avais l'habitude de penser... maintenant, je pense.....	31
APPROFONDISSEMENTS.....	31
Module 8 : Coder votre voix.....	32
APPROFONDISSEMENTS.....	32
Module 1 - Approfondissement A : « Pourquoi le codage est-il important pour l'avenir de l'industrie musicale? » (15 minutes).....	32
Module 1 - Approfondissement B : Activité d'introduction au codage (40 minutes).....	34
Activité: Codez votre propre Cha Cha Slide!.....	34
Module 1 - Approfondissement C : Produire de la musique à partir de votre ordinateur portable.....	35
Module 2 - Approfondissement A : Word Splash Hip-Hop.....	36
Module 3 - Approfondissement A : Recherche sur un.e artiste autochtone et présentation.....	37
Module 6 - Approfondissement A : Inviter un.e invité.e.....	37
Module 7 - Approfondissement A : Regarder la vidéo « Canadian History 101 » (Les bases de l'histoire canadienne et autochtone) (45 minutes).....	38
Module 7 - Approfondissement B : Analyse de l'article « Tanya Talaga ».....	39
Module 7 - Approfondissement C : Autres ressources.....	39



Module 1: Introduction

Matériel de référence	• Guide de cours - module 1 • Diapositives - module 1
-----------------------	--

Module 1 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils

Associez les termes suivants à côté de la définition correspondante.

- DAW
- Tempo
- Battement

Terme	Définition
	La vitesse d'un morceau donné (c'est-à-dire le nombre de battements par minute). Détermine l'ambiance d'une chanson.
	Logiciel informatique spécialisé pour l'enregistrement, l'édition et la lecture de fichiers audio numériques.
	L'unité de base en musique. Les battements rythment vos chansons et vous permettent de bouger et de danser en rythme sur la musique! Plus les battements sont rapides, plus le tempo est élevé! À l'inverse, des battements plus lents ralentissent le tempo. Les battements et le tempo déterminent l'ambiance d'une chanson.

APPROFONDISSEMENTS

- [Module 1 - Approfondissement A : « Pourquoi le codage est-il important pour l'avenir de l'industrie musicale? » \(15 minutes\)](#)
- [Module 1 - Approfondissement B : Activité d'introduction au codage \(40 minutes\)](#)
- [Module 1 - Approfondissement C : Produire de la musique à partir de votre ordinateur portable](#)



Module 2 : Niveaux d'injustice et création d'un script avec des commentaires

Matériel de référence	• Guide de cours - module 2 • Diapositives - module 2
-----------------------	---

Module 2 - Activité 1 : Histoire du Hip-Hop

Vidéos connexes

- “[The Birth of Hip-Hop](#)” / (La naissance du Hip-Hop) (~ 3 minutes)
- “[DJ Kool Herc's Turntables: Hip Hop Extraordinaire](#)” / (Les platines de DJ Kool Herc : virtuose du Hip-Hop) (~ 2 minutes)

Pas d'exercices écrits pour l'Activité 1 : L'histoire du hip-hop

Module 2 - Activité 2 : Explorer les types de racisme et d'injustice

Rédigez votre définition ci-dessous

Qu'est-ce que le racisme?

Ma définition :

Discutez des points suivants avec un·e partenaire.

- Qu'est-ce que le racisme?
 - À quoi ressemble-t-il?
 - Comment fonctionne-t-il?
-

Module 2 - Activité 3 : Identifier les types de racisme

Regardez ou écoutez [Black Entrepreneur \(2020\) by Pharrell Williams ft Jay-Z](#).

V. 3.1 Aug. 2022

Pendant que vous écoutez, suivez la lecture des paroles et soulignez les exemples d'injustice. À la fin, essayez de déterminer le message de la chanson et répondez aux questions sur la page suivante.

Black Entrepreneur (2020) by Pharrell Williams ft Jay-Z

I am black ambition
I am always whisperin'
They keep tellin' me I will not
But my will won't listen
Gravity on a black man
With everything on his back and
His family and passion
If the doors ain't crackin'

You gotta let go (let go)
If you wanna fly, take the leap
You gotta risk it all (risk it all)
Or there'll be lots of things you'll never see
You gotta let, let go
'Cause you never know
What's in store
Mr. Entrepreneur

In this position with no choice
A system imprison young black boys
Distract with white noise
The brainwashed become hype boys
Third eye dilate
You ain't supposed to make it off Section 8
Robbin' Peter just to pay Paul
Prepare to risk everything

You need to let go (let go)
If you wanna fly, take the leap
You gotta risk it all (risk it all)
Or there'll be lots of things you'll never see
Remember, black is space
And it's the color of your face
There will be no sunny days
If Black went away

[Chorus]

Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man



V. 3.1 Aug. 2022

Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, Black man
Black man, Black man, black man
Black man, Black man, Black man

Don't go chasin' waterfalls
Please stick to the drip that you're used to
They don't make 'em like they used to

Uh, lies told to you
Through YouTubes and Hulus
Shows with no hues that look like you do
Black Twitter, what's that?
When Jack gets paid, do you?
For every one Gucci, support two FUBU's
Sippin' Crip-a-Cola
Consumer and a owner
'Til we all vertically integrated from the floor up
D'Ussé pour up
Sip Ace 'til I throw up
Like gang signs, 'cept I bang mines for both ya
Serial entrepreneur, we on our own
Stop sittin' around waitin' for folks to throw you a bone
If you can't buy the building, at least stock the shelf (word)
Then keep on stacking 'til you stocking for yourself, uh
See everything you place after black
Is too small a term to completely describe the act
Black nation, Black builder, Black entrepreneur
You in the presence of Black excellence and I'm on the board, Lord

[Repeat Chorus]

Source: [LyricFind](#)

Songwriters: Chad Hugo / Pharrell L. Williams / Shawn C. Carter

Entrepreneur lyrics © Warner Chappell Music, Inc, Sony/ATV Music Publishing LLC, Concord Music Publishing LLC

Questions

Quels types d'injustices sont décrits dans la chanson "Black Entrepreneur"



V. 3.1 Aug. 2022

Selon vous, quel est le message de la chanson *"Black Entrepreneur"*

Module 2 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils (5 minutes)

- Associez les termes suivants à côté de la définition correspondante:
 - Script
 - Commentaires

Terme	Définition
	Une série d'instructions exécutées dans un ordre précis par un ordinateur.
	Lignes de code qui ne sont pas exécutées par l'ordinateur, mais qui sont utilisées par les programmeurs-ses pour prendre des notes dans leur code. Elles sont précédées du signe # (dièse/hashtag)

- Écrivez le **type** de racisme à côté de chaque définition dans le tableau

Types de racisme	Définition	Exemples
	Se produit entre les individus sous forme d'interactions personnelles.	
	Se produit au sein des institutions et des systèmes de pouvoir.	
	Préjugé racial au sein des institutions et de la société.	

APPROFONDISSEMENTS

- [Module 2 - Approfondissement A : Word Splash Hip-Hop](#)

Module 3 : Couches musicales (activisme et équité)

Matériel de référence	• Guide de cours - module 3 • Diapositives - module 3
-----------------------	--

Module 3 - Activité 1 : *Savoir et Vouloir savoir* (10 minutes)

Que savez-vous et que voulez-vous savoir sur la musique, l'informatique, l'activisme et l'équité?

Sujet	Savoir	Vouloir savoir
Musique		
Informatique		
Activisme		
Équité		





Module 3 - Activité 2 : Analyser la chanson *Peuple invincible* de Samian

Samian est un célèbre artiste autochtone canadien — un rappeur autochtone qui s’exprime en français et en anishinaabemowin.

Pendant que vous écoutez la chanson, suivez la lecture des paroles (fournies en français et en anglais) de *Peuple invincible* de Samian et surlignez les exemples **de racisme et d’injustice dont Samian parle dans sa chanson** et répondez aux questions sur la page suivante..

Samian “Peuple Invincible” Lyrics (en français)

Je ne crois pas être capable de cesser de crier ce qui est injuste
Quand je regarde notre réalité et les mensonges dont on nous incruste
Je n'ai pas la force de comprendre toute cette discrimination
Mais j'ai la force et le courage de crier pour ma nation
Il est temps qu'on avance, qu'on se rassemble pour la cause
Qu'on arrête de se détruire par l'alcool et la coke
Qu'on leur prouve qu'on est des hommes, qu'on est fiers de qui on est
S'ils nous traitent de sauvages, on s'en fout, on est des guerriers
On n'a pas encore saisi toute la mentalité
Car pour vous dire la vérité, ils ont essayé de nous déraciner
Ce que je trouve le plus lourd, c'est le visage des aînés
Ceux qui portent l'histoire et l'espoir des nouveau-nés
Je viens briser le silence, la honte et la gêne
D'un peuple invisible, comme le dirait Desjardins
Je parle encore de nos souffrances, c'est dans mon sang, dans mes gènes
Comme nous a dit Kerry James: C'est le cri des indigènes
Je viens vous dire qu'on s'en sort, mais les blessures sont immenses
Car une partie de notre histoire est enfouie sous le silence
Je n'arrive toujours pas à croire qu'ici on nous ignore
Et quand ils ont fondé ce pays, ils ont préféré nous voir morts



V. 3.1 Aug. 2022

Le gouvernement s'est excusé pour l'histoire des pensionnats
Ils ont signé des chèques pour nous prouver leurs échecs
Je peux vous dire que le mal est fait, c'est la souffrance qui nous achève
C'est une question identitaire, c'est nos souvenirs qu'ils achètent
Ils adhèrent à des lois pour essayer de nous faire taire
Mais nous, on se souvient qu'on vit ici depuis des millénaires
Dans ce pays, on est des minorités,
Car ils refusent de signer la charte des droits et libertés
Ils nous ont même traités de créatures sans âme
Essaie d'imaginer un soul pleureur sans larmes
Une forêt sans arbres, un monde sans art
Moi, j'te jure que mes textes viennent du fond de mon âme

Samian - Invincible People

I don't think I can stop shouting what is unjust
Look at our reality and the lies we are told
I don't have the strength to understand all this discrimination
I have the strength and courage to shout for my nation
It's time to move forward, to come together for the cause
That we stop destroying ourselves with alcohol and coke
Let us prove to them that we are men and that we are proud of who we are
If they call us savages, we don't care, we are warriors
We have not yet grasped all their mentality
Because to tell you the truth, they have tried to uproot us
What I find the heaviest is the face of the elders
Those who carry the history and hope of newborns
But I come to break the silence, the shame, and embarrassment
of an invisible people as Desjardins would say
I still talk about our sufferings and their mention in my genes
As Kery James told us, it is the cry of the natives



V. 3.1 Aug. 2022

It may be said that we are getting by, but the wounds are immense
Because part of our history is buried in silence
I still cannot believe that here we are ignored
And when they founded this country, they preferred to see us dead
The government apologized for the history of residential schools
They signed cheques to prove their failures
I can tell you that evil is the suffering that ends us
It is a question of identity, it is our memories that they finish
They adhere to laws to try to silence us
But we remember that we have lived here for millennia in this country, we are minorities
Because they refuse to sign the charter of rights and freedoms
They have even called us soulless creatures tried to imagine a weeping willow without tears
A forest without trees, a world without trees
I swear to you that my texts come from the bottom of my soul

Questions

Quels exemples de racisme et d'injustice Samian évoque-t-il dans sa chanson

Module 3 - Activité 3 : Définir l'activisme et l'équité

Comment Samian utilise-t-il sa voix pour promouvoir l'activisme?



Module 3 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils

1. Associez ces termes à leurs définitions:

- Piste
- Activisme
- Équité

Terme	Définition
	La politique ou l'action consistant à mener une campagne vigoureuse pour provoquer un changement politique ou social.
	La possibilité pour tous les groupes de personnes de bénéficier de la même qualité de vie. Cela consiste à prendre toutes les mesures nécessaires pour s'assurer que tous les groupes de personnes bénéficient d'un traitement équitable et des ressources adéquates qui leur permettent de s'épanouir.
	Une partie d'une chanson enregistrée séparément comme un clip musical et ajoutée à un morceau de musique.

2. Dressez la liste des types d'erreurs les plus courantes lors du codage.

APPROFONDISSEMENTS

- [Module 3 - Approfondissement A : Recherche sur un.e artiste autochtone et présentation](#)

Module 4 : Création d'une banque de sons, variables et pistes



V. 3.1 Aug. 2022

Matériel de référence	• Guide de cours - module 4 • Diapositives - module 4
------------------------------	--

Module 4 - Activité 1 : Introduction à la superposition de musique

Vidéos connexes

- [Layering in Music \(La superposition en musique\) \(8 minutes\)](#)

Écoutez la chanson [Peuple invincible](#) de Samian et devinez les différents instruments et sons qui composent la chanson!

Dressez la liste des différents instruments et sons qui composent la chanson

Module 4 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils

Associez ces termes avec leurs définitions :

- fonction
- fitMedia()
- piste
- variable

Terme	Définition
	Une partie d'une chanson enregistrée séparément comme un clip musical et ajouté à un morceau de musique. Dans une DAW, les pistes sont disposées en rangées et étiquetées avec des numéros
	Une unité de stockage qui crée un espace dans la mémoire de l'ordinateur pour stocker des données.



V. 3.1 Aug. 2022

	Un morceau de code qui exécute une tâche.
	La fonction qui ajoute des extraits sonores à la DAW et qui utilise quatre arguments/paramètres — (clip audio, piste, mesure de début et mesure de fin). • nom du clip audio : Le clip audio placé dans la station de travail audio numérique. • trackNumber : la piste sur laquelle la musique est placée. • startLocation : la mesure à laquelle le clip audio commencera. • endLocation : la mesure à laquelle le clip audio se terminera.

Module 4 - Activité 7 : Réfléchissez

Répondez aux questions suivants:

Questions	Réponses
Comment avez-vous choisi les extraits sonores de votre chanson?	
Comment pensez-vous que vous pourriez superposer vos extraits sonores pour représenter des niveaux d'injustice?	
Comment les variables vous aident-elles à créer un code plus efficace?	

APPROFONDISSEMENTS

- Aucun approfondissements au Module 4



Module 5 : Structure d'une chanson — Chaque chanson (et personne) joue un rôle!

Matériel de référence	• Guide de cours - module 5 • Diapositives - module 5
-----------------------	--

Module 5 - Activité 1 : Qu'est-ce que la décolonisation et l'indigénisation?

Revoyez les [Faits amusants sur l'histoire du Hip-Hop canadien](#) ci-dessous et étudiez les informations ensemble en classe.

Faits amusants sur l'histoire du Hip-Hop canadien

L'histoire du Hip-Hop canadien a été fortement influencée par l'immigration caribéenne des années 1960-1970. En 1988, Ron Nelson, un DJ de Toronto, a organisé des « battles » de rap dans une salle de concert entre des artistes de Toronto et des États-Unis. C'est grâce à lui que des groupes et artistes tels que Public Enemy, Run DMC, Salt-N-Pepa, Ice Cube, Queen Latifah et bien d'autres sont arrivés au Canada.

Le dynamisme de la scène musicale canadienne dans les années 60 et 70 a ouvert la voie à la création d'une chaîne de télévision musicale canadienne appelée MuchMusic en 1984. La chaîne comportait une émission appelée RapCity qui a d'abord été animée par Michael William. Plus tard, Master T a animé l'émission.

En 1988, Michie Mee, dont on vantait le style funk jamaïcain canadien, a été la première Canadienne à signer un contrat avec une maison de disques américaine, marquant la percée du Canada sur la scène Hip-Hop américaine.

En 1989, Maestro Fresh Wes a lancé le single et la vidéo « Backbone Slide ». Il s'agit du premier single à succès du Hip-Hop canadien à figurer au palmarès Hot Rap singles de Billboard. En 1989, il a sorti « Symphony in Effect » et a remporté un prix Juno pour le vidéoclip de l'année (certifié or 500k vendu). Puis, en 1990, sa chanson a été sélectionnée pour le meilleur enregistrement dance aux prix Juno de 1990, car ils n'avaient pas encore de catégorie spécifique pour les programmes Hip-Hop.

En 1998, le groupe de rap canadien Rascalz a sorti une chanson appelée « Northern Touch » qui était une collaboration avec d'autres rappeurs canadiens bien connus, notamment CheckMate, Kardinal Offishall,



V. 3.1 Aug. 2022

Thrust et Chocclair. C'est devenu une chanson extrêmement populaire qui a propulsé le Hip-Hop canadien sur la scène Hip-Hop internationale. En raison de la popularité de la chanson, les Juno ont créé une catégorie « Rap » que la chanson « Northern Touch » a été la première à remporter!

Une autre grande figure du Hip-Hop canadien – et un contributeur au programme Ta voix est puissante – est Sheldon Pitt, qu'on connaît aussi sous le nom Solitaire. Ce dernier est le fondateur de l'équipe de production Black Jays et compose de la musique depuis plus de 20 ans. Il a notamment produit des artistes comme Nina Sky, Glenn Lewis, Cham, Maestro, Rascalz, Kardinal Offishall, Ivana Santilli, July Black, Chocclair et Sugar Jones. En 2006, Solitaire a constitué un duo avec Cipa Sounds, de la station de radio Hot 97, nommé « More Fire ». Le groupe a produit des titres pour Nina Sky, Daytona, Lil Wayne, Busta Rhymes, DJ Khaled, Jim Jones, Elephant Man et Trey Songz.

Évidemment, on ne saurait passer sous silence les contributions de jeunes artistes autochtones au monde du Hip-Hop. C'est à cette époque que les jeunes Autochtones ont adopté le Hip-Hop, et la première chanson Hip-Hop autochtone à être jouée sur MuchMusic était un titre intitulé « Feelin Reserved », par War Party. Parmi les artistes Hip-Hop autochtones notables, citons A Tribe Called Red, Inez Jasper, Joey Stylez, JB The First Lady, Winnipeg's Most, Eekwol, Crystle Lightning, Snotty Nose Rez Kids, Dakota Bear, Jayli Wolf, Samian, et bien d'autres encore!

Enfin, vers les années 2000, la scène Hip-Hop canadienne a reçu le respect et la reconnaissance qu'elle méritait. En 2001, le Canada a obtenu sa première station de radio Hip-Hop, Flow 93.5, qui a enfin donné aux artistes canadien-ne-s une plateforme pour mettre en valeur leur talent au pays.

Depuis 2010, l'artiste torontois Drake domine la scène Hip-Hop canadienne et américaine. En 2016, Drake a inscrit la première chanson numéro un du Billboard Hot 100 par un artiste canadien! Aujourd'hui, le Canada compte de nombreux autres artistes Hip-Hop d'envergure internationale, dont Tory Lanez, the Weeknd, PartyNextDoor, Roy Woods et bien d'autres!

Les communautés autochtones du Canada font face à des difficultés semblables à celles des communautés afro-américaines aux États-Unis. Elles sont aux prises avec divers niveaux de racisme, ce qui transparaît souvent dans les paroles des chansons de Hip-Hop autochtone canadien.

Le Hip-Hop est un outil moderne qui permet aux jeunes Autochtones de raconter leur histoire et leur expérience par le biais de chansons.

Le message de ces chansons est souvent lié à la décolonisation et à l'indigénisation.

Module 5 - Activité 3 : Analyser la chanson *Freedom* de Dakota Bear



V. 3.1 Aug. 2022

Écoutez la [chanson Freedom de Dakota Bear](#) et analysez les paroles par rapport au cadre des quatre R et répondez aux questions à la prochaine page.

FREEDOM de Dakota Bear

The people are standing together there's power in numbers
We will not fall where you want us
We learning the laws you throwing upon us
You throw us in water we know there's piranhas
The people they needing a leader just know that I'm on It
I'm honest in everything that I do
Every word that I write is true
The people that get it they know that the picture is bigger
So pull up a seat and you'll listen you putting a fist in the air you know the resistance is here
You'll hear us off in the distance
We are the kids that you dismissed
We are the targets you just missed
We are descendants of healers and chiefs just know that our struggles are brief
Just know that we one in the same
I'm from the prairies the plains
I'll grow my hair out until I can braid it again
I'm no longer ashamed
I promised our people our hardships will not go out in vain
You'll hear in my voice and the melody Carry the pain
I do not do this for money for fame
I just want to be me I just want to feel free
Is that too much that we ask?
Look to the future but learn from the past
I know that sometimes we clash
And that's just life chances ain't handed out twice
A man of my word and a man of advice
I just want to be me I just want to feel free



V. 3.1 Aug. 2022

We just wanna live our lives we don't want to have to worry
Tell me can you help me it don't seem like you been in a hurry
You playing judge and jury I feel like I'm under siege
Get the matches burn the sage
Chapters over turn the page
Author of my destiny but they telling me differently

I swear we be doing the most
I pack my suitcase and moved to the coast
I promised the next time I come to the city I'm bringing hope
I'm bringing you n it's bigger then music together we started a movement
Together we stand and we shaking the earth as we moving
As soon as you look for the answer you'll see the solution
Our minds are as clear as the water as soon as you see the pollution
We want the freedom and not the illusion
We are the warriors the ones you read in the stories we are notorious
I just want to me I just want to feel free

Questions

Analyser la chanson "**Freedom**" de Dakota Bear avec le cadre des quatre R
Le cadre des quatre R est fourni ci-dessous à titre de référence.

1. **Respect:** Comment la chanson démontre-t-elle le respect?

2. **Rapport:** Les perspectives autochtones sont-elles incluses? De quelle manière?



3. **Réciprocité:** Quelles relations sont valorisées? Comment l'artiste transmet-il le sentiment de donner en retour?

4. **Responsabilité:** Comment l'artiste utilise-t-il sa voix de manière responsable?

Le Cadre des quatre R

Le Cadre des quatre R	
Respect <i>Respect de toute la création</i>	Honorar toute la création, c'est avoir du respect. ¹ Le respect concerne la dignité des personnes et englobe l'honneur et la valorisation de ce qu'elles sont en tant que personne unique. Le respect des droits, de l'autonomie, de la dignité, de la valeur, de l'unicité et de l'autodétermination est inhérent au principe fondamental du respect. Le respect n'est pas réservé à celles et ceux qui bénéficient d'un statut sociétal, d'un niveau de revenu, d'intellect, d'un pouvoir ou d'un attrait particulier : toute la création mérite le respect, qu'elle soit humaine ou autre. Il est considéré comme une attitude et une façon d'être pour tous les êtres humains. Comment faites-vous preuve de respect?
Rapport <i>Inclure les perspectives autochtones pertinentes</i>	Le fait d'inclure des points de vue autochtones concernant l'histoire et la culture garantit que les connaissances autochtones continuent d'être transmises de génération en génération. Respecter l'histoire, la culture, les connaissances et les points de vue des Autochtones peut consister à s'informer sur ces sujets en faisant des recherches et en recherchant activement les points de vue des Autochtones. Il peut s'agir d'utiliser des noms de lieux autochtones ou d'apprendre l'histoire du territoire que vous occupez. Comment intégrez-vous les perspectives autochtones dans votre vie?
Réciprocité <i>Encourager les relations réciproques</i>	La réciprocité repose sur l'enseignement de l'interdépendance. Chaque fois que nous prenons quelque chose à la terre, nous veillons également à donner quelque chose en retour — souvent sous la forme d'une prière ou d'une offrande. Lorsque nous travaillons avec d'autres, nous devons veiller à ce que la relation soit bénéfique pour les deux, afin que chacun·e se sente valorisé·e et apprécié·e. Favoriser les relations réciproques peut consister à arriver à l'heure (valoriser le temps de

¹ Edward Benton-Benai Mishomis Book: Voice of the Ojibway. 1988.



V. 3.1 Aug. 2022

	quelqu'un d'autre) et à rendre service (si quelqu'un vous aide, veillez à l'aider aussi). Comment pouvez-vous rendre la pareille aux autres?
Responsabilité <i>Utiliser votre voix de manière responsable</i>	Les choses que nous disons et faisons peuvent avoir un impact énorme sur les autres. Nous devons nous assurer que nous utilisons notre voix de manière responsable. La responsabilité est plus qu'une simple idée — c'est une action. Parfois, utiliser sa voix de manière responsable peut ressembler à un plaidoyer pour le changement. Quelles actions entreprenez-vous pour avoir un impact positif sur le monde?

Module 5 - Activité 5 : Déterminer la structure de la chanson *Freedom* de Dakota Bear

Écoutez la [chanson Freedom de Dakota Bear](#) et mettez en surbrillance les différentes sections de la chanson.

Module 5 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils

Écrivez ces définitions avec vos propres mots:

Terme	Définition
Décolonisation	
Indigénisation	
Respect	
Rapport	
Réciprocité	
Responsabilité	



APPROFONDISSEMENTS

Aucun approfondissements dans module 5

Module 6 : Messages, refrains et fonctions personnalisées

Matériel de référence	• Guide de cours - module 6 • Diapositives - module 6
-----------------------	---

Module 6 - Activité 2 : Découverte de la galerie des modèles autochtones

Nous allons maintenant explorer un ensemble de modèles autochtones qui défient les obstacles, luttent pour la justice raciale, et bien plus encore!

Répartissez-vous en groupes et examinez la présentation de la galerie de [profils de modèles autochtones](#), puis répondez aux questions suivantes en groupe ou en classe.

1. Pourquoi la personne que vous avez étudiée est-elle considérée comme un.e entrepreneur.e, un.e activiste ou les deux?

2. Selon vous, dans quel(s) état(s) d'esprit est cette personne, et quelle(s) conviction(s) a-t-elle?

3. Qu'est-ce qui vous a paru le plus intéressant chez cet.te entrepreneur.e?



4. Si votre entrepreneur-se avait une chanson-thème, quel tempo musical lui donneriez-vous? Rapide ou lent? Pourquoi?

Module 6 - Activité 6 : Créer votre boîte à outils

Associez les termes suivants avec leurs définitions.

- **Fonction personnalisée**
- **Refrain**
- **Couplet**
- **Pont**
- **Transitions**
- **Intro et Outro**
- **Allié-e**
- **Activiste**

Terme	Définition
	Complète le corps de la chanson et apporte de la variété entre les refrains répétés. Les couplets partagent généralement la même mélodie (avec de légères variations), mais contiennent habituellement des paroles différentes. Il y a généralement plusieurs couplets dans une chanson.
	Une personne qui utilise sa voix et son pouvoir pour promouvoir des changements politiques ou sociaux spécifiques dans les politiques et les pratiques.
	Écrit par le programmeur ou la programmeuse pour accomplir une tâche spécifique, souvent une tâche qui doit être effectuée plus d'une fois.
	Sections de la chanson qui ne contiennent que de la musique, sans paroles, et qui construisent l'ambiance de la chanson. Les artistes les utilisent pour ouvrir ou fermer la chanson. Les deux peuvent utiliser le tempo et le volume pour créer et atténuer l'ambiance de la chanson.



V. 3.1 Aug. 2022

	La section de la chanson dont les paroles et la mélodie sont répétées tout au long de la chanson entre les couplets. C'est votre rengaine — l'élément le plus mémorable de votre chanson.
	La courte section de la chanson dont la mélodie et les paroles sont différentes de celles des autres sections. Les artistes les utilisent vers le milieu ou la fin de la chanson pour atteindre le refrain. Certaines chansons n'en contiennent pas.
	Une personne qui reconnaît ses privilèges fondés sur la race, la classe, le sexe, etc., et qui s'engage à travailler dans l'unité avec les groupes opprimés dans la lutte pour la justice sociale.
	Courts passages de musique qui combinent des sections musicales. Le but est d'attirer l'attention de l'auditeur·rice et de lui faire savoir qu'un changement est sur le point de se produire. Les « cymbales frappées, drum fills, track dropouts, melody variation et risers » sont des exemples de transition.

APPROFONDISSEMENTS

- [Module 6 - Approfondissement A : Inviter un·e invité·e](#)

Module 7 : Guide de Spirit Bear et appels à l'action

Matériel de référence	• Guide de cours - module 7 • Diapositives - module 7
-----------------------	--

Module 7 - Activité 1 : Faire la connaissance de Jayli Wolf et analyser sa chanson

Jayli Wolf est une artiste autochtone de la Colombie-Britannique.

Voici ce qu'elle dit cela à propos de sa chanson :



V. 3.1 Aug. 2022

« Entre les années 1950 et 1990, le gouvernement canadien et l'Église catholique ont eu la responsabilité de prendre ou de "rafler" plus de 20 000 enfants des Premières Nations, Métis·ses et Inuit·e·s de leur famille et de leurs communautés (événement connu sous le nom de "Rafle des années 60").

Ils/elles ont été placé·e·s dans des foyers d'accueil ou adoptés (certains enfants ont même été vendus) par des familles non autochtones à travers le Canada, les États-Unis et ailleurs.

En plus de la perte d'identité culturelle, le gouvernement est allé jusqu'à changer la véritable ethnicité de certains enfants dans les dossiers. Beaucoup d'entre eux ont subi de graves abus sexuels, physiques et émotionnels. Mon père était l'un de ces enfants.

Tous les enfants qui ont été égarés ne pourront jamais récupérer ce qui leur a été volé. Les survivant·e·s font de leur mieux. Mon père et moi avons de la chance parce que nous avons pu retrouver le chemin de notre famille biologique, de notre communauté et même vers les uns et les autres. Mais ce n'est pas le cas pour tout le monde. Certains enfants ont été vendus aux États-Unis, ou même jusqu'en Australie. Certain·e·s survivant·e·s ont depuis appris que leur famille biologique est décédée — ces liens sont brisés à jamais. J'ai la chance d'avoir retrouvé le chemin de la maison, mais maintenant le travail commence. C'est maintenant que la reconquête commence pour moi. C'est pourquoi je veux en parler.

À celles et ceux qui disent que les Autochtones doivent s'en remettre, cela a continué jusque dans les années 1990. Les personnes ne vont pas se remettre du fait qu'elles ont été arrachées des bras de leurs mères et que le gouvernement a menti sur les papiers d'adoption de ces personnes pour faire croire qu'elles n'étaient pas autochtones... qu'elles ont été vendues à d'autres pays. Qu'est-ce que cela signifie de s'en remettre? Ont-ils l'intention d'oublier? Parce qu'en tant que société, nous n'apprenons pas quand nous oublions. Ce n'est pas ce que je veux pour notre pays.

La vérité doit être connue et abordée. Cependant, nous pouvons pardonner. Nous pouvons pardonner pour notre propre guérison. La route est longue et le changement prend du temps. Mais nous n'allons pas oublier et j'ai l'espoir que nous soyons sur la bonne voie. »

Écoutez [Child of the Government](#) pendant que votre professeur·e la fait jouer et surlignez ci-dessous les paroles de la chanson qui vous aideront à répondre à la question de la page suivante.

Paroles de la chanson *Child of the Government* de Jayli Wolf

Oh hey uh, just uh, I was just gonna, tell you that, uh, well I guess I got no one to talk to really"

Father Youngblood took the children down

To the water with the cross and the bible

They were taught to pray but they left their hands up high



V. 3.1 Aug. 2022

Grandma was young when the baby came and
She was locked up in a white room raining
Nuns held the key while they made her sign her name
They took my daddy away

[Refrain]

My father's blood is mine
His story beats inside me
And now I share it here with you
He's a child of the government

Mixed up the bloodline, lost to his people
Broken and cursed, wrapped him in evil
Smile for the priest now, God save the banknote
This is a song about a child of the government

Cuts and bruises
Drugs, an
alcoholic
I just saw my father
And he fell down

Now he's empty calling
Hands in ring, he's all in
Toothless fighter makes me cry
Yeah he's a child of the government

[Refrain bis]

I won't wear a cross
I won't say his name
I won't kneel down in dirty water



V. 3.1 Aug. 2022

I won't pray lies

And I've been baptized

What doesn't kill you makes you a monster

"There's a lot of things that the government blacked out, but, you know no matter what happened, I'm really grateful for you in my life, cuz it's been difficult, um and I guess I passed a lot of that on to you, and uh you know we're doing the best we can and life's awesome"

Questions

A quels exemples de racisme et d'injustice Jayli fait-elle allusion dans sa chanson?

Module 7 - Activité 2 : Comprendre le guide de Spirit Bear de la CVR

Lisez le [Guide de Spirit Bear sur la Commission de vérité et réconciliation du Canada : Appels à l'action](#). Ce guide a été créé par la Société de soutien des Premières Nations. Il donne un aperçu des 94 appels à l'action.

En groupe ou en classe, lisez et répondez à au moins une question de chacune des sections suivantes : Sensibilisation, Analyse, Action.

SENSIBILISATION:

1. Quelles compréhensions nouvelles ou développées de l'injustice raciale avez-vous acquises au cours de cette expérience?

2. De quoi n'étiez-vous pas conscient avant cette expérience?

3. Quelle preuve de l'existence de l'inégalité raciale vous pousse le plus à vouloir promouvoir



V. 3.1 Aug. 2022

et faire progresser la justice raciale?

ANALYSE:

- 1. Dans quelle mesure pensez-vous que vous travaillez pour promouvoir l'équité raciale ? Y a-t-il déjà des choses positives que vous faites pour faire avancer la justice raciale ?**

- 2. Si oui, quelles sont-elles et quelles sont les choses nouvelles ou différentes que vous pouvez faire afin de promouvoir davantage l'équité raciale ??**

- 3. De quelles manières voyez-vous l'injustice raciale se produire dans votre école, votre quartier, votre ville, votre province/territoire ou notre pays ?**

ACTION:

- 1. Alors que vous vous engagez à lutter contre les inégalités raciales, qu'est-ce qui, selon vous, sera difficile ? Qui peut vous aider ou vous soutenir?**

- 2. Qui avez-vous appris à propos de cette semaine qui vous incite à passer à l'action et pourquoi ?**

- 3. À mesure que vous agissez, quelle différence ou quel changement pensez-vous que cela apportera ? Comment allez-vous utiliser votre voix et vos actions pour lutter en tant que membre d'un groupe marginalisé ou en tant qu'allié ? Comment pouvez-vous ou allez-vous**



V. 3.1 Aug. 2022

encourager les autres à promouvoir également l'équité ?

Module 7 - Activité 3 : Votre chanson et les quatre R

Choisissez **un** appel à l'action de la [Guide de Spirit Bear sur la Commission de vérité et réconciliation du Canada : Appels à l'action](#). et réfléchissez à la façon dont votre chanson peut l'intégrer.

Quel appel à l'action inclure-vous?

Réfléchissez à la manière dont votre chanson peut intégrer cette action et [le cadre des quatre R](#) : Respect, Rapport, Réciprocité, Responsabilité.

Respect: Dans l'esprit de la réconciliation, comment pouvez-vous utiliser votre chanson pour montrer votre respect des peuples et de la culture autochtones?

Rapport: En quoi l'appel à l'action que vous avez choisi est-il pertinent aujourd'hui? En quoi est-il pertinent pour les perspectives et les expériences autochtones?



V. 3.1 Aug. 2022

Réciprocité : Après avoir pris connaissance des 94 appels à l'action, comment pouvez-vous donner en retour à la communauté autochtone? Comment pouvez-vous favoriser des relations réciproques avec les autres?

Responsabilité : Quelles sont les trois actions spécifiques que les gens peuvent entreprendre pour militer en faveur du changement? Comment allez-vous utiliser votre voix de manière responsable?

Module 7 - Activité 4 : Choisir les appels à l'action

Répondez aux questions suivantes:

1. Pourquoi la réconciliation est-elle importante?

2. Qu'allez-vous faire dans votre vie dans l'esprit de la réconciliation?



Module 7 - Activité 5 : J'avais l'habitude de penser... maintenant, je pense...

En vous basant sur le travail effectué aujourd'hui, répondez aux questions suivantes :

1. J'avais l'habitude de penser...

2. Maintenant, je pense...

APPROFONDISSEMENTS

- [Module 7 - Approfondissement A : Regardez la vidéo « Canadian History 101 » \(Les bases de l'histoire canadienne et autochtone\)](#)
 - [Module 7 - Approfondissement B : Analyse de l'article « Tanya Talaga »](#)
 - [Module 7 - Approfondissement C : autres ressources](#)
-



Module 8 : Coder votre voix

Matériel de
référence

- [Guide du cours - module 8](#)
- [Diapositives - module 8](#)

PRÊT À SOUMETTRE VOTRE CHANSON ?

SUBMIT ▶

[Soumettez votre chanson](#)

[Inscrivez-vous ici](#) pour être informé·e de toutes
les annonces du concours et n'oubliez jamais
que...

TA VOIX EST PUISSANTE.

APPROFONDISSEMENTS

Module 1 - Approfondissement A : « Pourquoi le codage est-il important pour l'avenir de l'industrie musicale? » (15 minutes)

Lisez un ou plusieurs de ces articles (ressources en anglais):

- [Why Every Band Needs a Computer Coder](#)
- [Composing Code: Why Musicians Make Great Software Developers](#)
- [Composing in Code: Musician-Programmers are Changing the Way Music is Made](#)

Répondez aux questions associées. Veillez à citer au moins un élément de preuve tiré de l'article.

1. Pourquoi les groupes ont-ils toujours besoin d'un·e programmeur·euse?

2. Pourquoi les musicien·ne·s sont aussi d'excellent·e·s développeur·euse·s de logiciels?

V. 3.1 Aug. 2022

3. Comment les musicien·ne·s-programmeur·euse·s révolutionnent-ils/elles la manière de faire de la musique?



V. 3.1 Aug. 2022

Module 1 - Approfondissement B : Activité d'introduction au codage (40 minutes)

Activité: Codez votre propre Cha Cha Slide!

Codez une danse, tout comme le Cha Cha Slide. Décrivez une instruction de mouvement de danse sur chaque ligne, en utilisant le format suivant :

action(partie du corps, direction, nombre de fois)

Créez une danse d'au moins 8 lignes de long.. Voici un exemple pour vous aider à démarrer :

Exemple:

1. tapez(mains, ensemble, 8)
2. pas(pied gauche, gauche, 1)
3. pas(pied droit, en arrière, 1)
4. sautez(les deux pieds, en avant, 1)
5. sautez(les deux pieds, en avant, 1)
6. piétinez(pied gauche, vers le bas, 1)
7. chaCha(tout le corps, sur place, 2)

Lorsque vous avez terminé, passez ces instructions à un·e ami·e et demandez-lui de suivre votre algorithme ligne par ligne.

Votre algorithme a-t-il fonctionné comme prévu? Si ce n'est pas le cas, améliorez-le!

Codez votre danse:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.



V. 3.1 Aug. 2022

Créer votre boîte à outils

Terme	Définition
	Un processus ou un ensemble de règles à exécuter par un ordinateur ou une personne. On peut l'écrire avec un code informatique.

Module 1 - Approfondissement C : Produire de la musique à partir de votre ordinateur portable

Regardez la vidéo [« Producing from your Laptop »](#) (Produire de la musique à partir de votre ordinateur portable), et répondez aux questions ci-dessous.

1. Quels sont les avantages de produire de la musique sur un téléphone ou un ordinateur portable?

2. Quelle DAW Oak utilise-t-il?

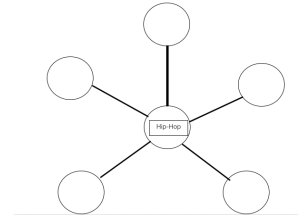
3. Comment la DAW aide-t-elle Oak à produire de la musique?

4. En quoi la technologie favorise-t-elle l'égalité des chances?



Module 2 - Approfondissement A : *Word Splash* Hip-Hop

Écrivez les mots qui vous viennent à l'esprit lorsque vous pensez au Hip-Hop



Module 3 - Approfondissement A : Recherche sur un.e artiste autochtone et présentation

1. Choisissez une chanson écrite par un.e artiste autochtone.

2. Faites des recherches sur le parcours de l'artiste et ses sources d'inspiration, décrivez les enjeux dont il est question dans la chanson, et présentez le tout à la classe.

3. Est-ce que l'artiste correspond à la définition d'un.e activiste? Pourquoi?

Module 6 - Approfondissement A : Inviter un.e invité.e

L'enseignant.e peut inviter un invité à parler de la musique autochtone — un.e batteur·se, jigger, danseur·se de powwow, chanteur·se de gorge, musicien·ne ou danseur·se autochtone

Créez à l'avance une liste de questions à poser à l'orateur·rice invité.e.



V. 3.1 Aug. 2022

Module 7 - Approfondissement A : Regarder la vidéo « Canadian History 101 » (Les bases de l’histoire canadienne et autochtone) (45 minutes)

Regardez la vidéo « [Indigenous & Canadian History 101](#) » (Les bases de l’histoire canadienne et autochtone). Pendant que vous regardez la vidéo, écrivez ci-dessous des exemples des divers types d’injustices auxquelles les peuples autochtones au Canada ont été confrontés.

Type de racisme/injustice	Réponses
Racisme interpersonnel	
Racisme institutionnel	
Racisme structurel	

Existe-t-il d'autres exemples d'injustices au Canada qui ne sont pas mentionnés dans la vidéo ?



Module 7 - Approfondissement B : Analyse de l'article « Tanya Talaga »

Lisez l'article [Canada's indifference to the deaths of seven First Nations teenagers is 'just plain racism': Tanya Talaga](#) (L'indifférence du Canada à l'égard de la mort de sept adolescents des Premières Nations est « tout simplement du racisme » de Tanya Talaga(ressource en anglais.) Notez quelques exemples d'injustices auxquelles les communautés autochtones sont confrontées au Canada.

Type d'injustice	Exemples spécifiques tirés de l'article (le cas échéant)
Racisme interpersonnel	
Racisme institutionnel	
Racisme structurel	

Module 7 - Approfondissement C : Autres ressources

À des fins de mise en contexte, passez en revue diverses sources décrivant le traitement des peuples autochtones par le Canada :

- Le [Rapport supplémentaire](#) de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées.
- [Bureau des Nations Unies pour la prévention du génocide et de la responsabilité de protéger.](#)
- [Commission de vérité et réconciliation du Canada, 2015](#), Honorer la vérité, Réconcilier pour l'avenir (en anglais).

